

**Подготовительный комитет Дипломатической конференции по  
принятию Договора о законах по образцам (ДЗО)**

**Женева, 28 и 29 апреля 2016 г.**

**СПИСОК ПРИГЛАШЕННЫХ НА ДИПЛОМАТИЧЕСКУЮ КОНФЕРЕНЦИЮ И  
ТЕКСТЫ ПРОЕКТОВ ПИСЕМ-ПРИГЛАШЕНИЙ**

*подготовлен Секретариатом*

1. Делегации-члены: Предлагается пригласить на Дипломатическую конференцию государства – члены ВОИС в качестве «делегаций-членов», то есть с правом голоса (см. проект Правил процедуры Дипломатической конференции в документе DLT/PM/2 («проект Правил процедуры»), правило 2(1)(i)). Список этих государств и проект приглашения, которое должно быть им направлено, прилагаются (приложение I).
2. Специальные делегации: Предлагается пригласить на Дипломатическую конференцию Африканскую организацию интеллектуальной собственности (АОИС), Африканскую региональную организацию интеллектуальной собственности (АРОИС), Организацию интеллектуальной собственности Бенилюкса (БОИП) и Европейский союз (ЕС) в качестве «специальных делегаций», то есть в том же статусе, что и делегации-члены, за исключением того, что эти делегации не могут быть членами Мандатной комиссии и не имеют права голоса (см. проект Правил процедуры, правило 2(1)(ii), 11(2) и 33(2) и (3)). Предложение предоставить статус специальной делегации этим межправительственным организациям объясняется тем, что они обладают компетенцией для регистрации промышленных образцов. Проект приглашения, которое должно быть направлено АРОИС, БОИП, ЕС и АОИС, прилагается (приложение II).
3. Делегации-наблюдатели: Предлагается пригласить на Дипломатическую конференцию государства – члены Организации Объединенных Наций, не являющиеся членами ВОИС, в качестве «делегаций-наблюдателей», т. е., среди прочего, без права голоса (см. проект Правил процедуры, правило 2(1)(iii)). Список этих государств и проект приглашения, которое должно быть им направлено, прилагаются (приложение III).
4. Наблюдатели: Предлагается пригласить на Дипломатическую конференцию Палестину, межправительственные организации, за исключением организаций, указанных в пункте 2, и неправительственные организации в качестве «наблюдателей» (см. проект Правил процедуры, правило 2(1)(iv)). Проект приглашения, которое будет направлено Палестине, прилагается (приложение IV), равно как и список организаций и проект приглашения, которое должно быть им направлено (приложение V). Что касается неправительственных организаций, то в список включены те организации, которые участвуют в работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ), а также организации, которые имеют статус постоянного наблюдателя в ВОИС. На подготовительной встрече могут быть предложены кандидатуры других неправительственных организаций, которые следует пригласить на Дипломатическую конференцию.

*5. Подготовительному комитету предлагается одобрить данные предложения.*

[Приложения следуют]

СПИСОК ГОСУДАРСТВ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ПРИГЛАСИТЬ В КАЧЕСТВЕ  
ДЕЛЕГАЦИЙ-ЧЛЕНОВ  
(Т.Е. ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ВОИС)

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Святой Престол, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кирибати, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Ниуэ, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве (188).

ПРОЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ, КОТОРОЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НАПРАВИТЬ КАЖДОЙ  
ДЕЛЕГАЦИИ-ЧЛЕНУ

Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) свидетельствует свое уважение министру иностранных дел и имеет честь пригласить правительство Ее/Его Превосходительства быть представленным делегацией-членом на Дипломатической конференции по принятию Договора о законах по образцам (ДЗО).

Дипломатическая конференция состоится в [город, страна] в [место проведения] в период [сроки] и откроется в 10 часов утра в первый день ее проведения. Для удобства регистрации участников действует онлайн-система регистрации. В этой связи желательно, чтобы представители правительства Ее/Его Превосходительства зарегистрировались онлайн до (дата) по адресу: (url)

Синхронный перевод будет осуществляться с английского, арабского, испанского, китайского, русского и французского языков и на эти языки, а также с португальского на остальные шесть языков.

./ Проект повестки дня Дипломатической конференции и проект Правил процедуры Дипломатической конференции прилагаются к настоящей ноте.

./ Проект статей и проект Инструкции по праву и практике в области промышленных образцов в совокупности составляют «основное предложение», упомянутое в правиле 29(1)(а) проекта Правил процедуры. Проект основного предложения прилагается к настоящей ноте.

Обращаем внимание Ее/Его Превосходительства на тот факт, что представители правительства Ее/Его Превосходительства должны иметь мандаты, а для подписания Договора о законах по образцам – полномочия (см. правило 6 проекта Правил процедуры Дипломатической конференции, документ DLT/PM/2). Указанные полномочия должны быть подписаны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел.

Просьба сообщить Генеральному директору ВОИС имена и должности представителей правительства Ее/Его Превосходительства до [дата].

[дата]

Приложения: DLT/DC/1 Prov., DLT/DC/2, DLT/DC/3 и DLT/DC/4

[Приложение II следует]

ПРОЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ, КОТОРОЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НАПРАВИТЬ АРОИС, БОИП,  
ЕС И АОИС

[дата]

Уважаемый Председатель [...],

Имею честь пригласить [АРОИС, БОИП, ЕС, АОИС] быть представленными в качестве специальной делегации на Дипломатической конференции по принятию Договора о законах по образцам (ДЗО).

Дипломатическая конференция состоится в [город, страна] в [место проведения] в период [сроки] и откроется в 10 часов утра в первый день ее проведения. Для удобства регистрации участников действует онлайн-система регистрации. В этой связи желательно, чтобы представители [АРОИС, БОИП, ЕС и АОИС] зарегистрировались онлайн до (дата) по адресу: (url).

Синхронный перевод будет осуществляться с английского, арабского, испанского, китайского, русского и французского языков и на эти языки, а также с португальского на остальные шесть языков.

./ Проект повестки дня Дипломатической конференции и проект Правил процедуры Дипломатической конференции прилагаются к настоящей ноте.

./ Проект статей и проект Инструкции по праву и практике в области промышленных образцов в совокупности составляют «основное предложение», упомянутое в правиле 29(1)(а) проекта Правил процедуры. Проект основного предложения прилагается к настоящей ноте.

Делегации [АРОИС, БОИП, ЕС и АОИС] должны иметь мандат (см. правило 2 и 6 проекта Правил процедуры Дипломатической конференции, документ DLT/PM/2). Вопрос о том, вправе ли [АРОИС, БОИП, ЕС и АОИС] стать участником Договора ВОИС о законах по образцам, будет решен в тексте самого Договора ВОИС о законах по образцам, принятие которого ожидается по завершении Конференции: если ответ будет положительным и делегация [АРОИС, БОИП, ЕС и АОИС] пожелает подписать Договор ВОИС о законах по образцам, она должна будет иметь необходимые полномочия.

Просьба сообщить имена и должности лиц, которые будут представлять [АРОИС, БОИП, ЕС и АОИС], до [дата].

С искренним уважением,

Фрэнсис Гарри,  
Генеральный директор

Приложения: DLT/DC/1 Prov., DLT/DC/2, DLT/DC/3 и DLT/DC/4

[Приложение III следует]

СПИСОК ГОСУДАРСТВ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ПРИГЛАСИТЬ В КАЧЕСТВЕ  
ДЕЛЕГАЦИЙ-НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

(Т.Е. ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КОТОРЫЕ  
НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ЧЛЕНАМИ ВОИС)

Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау,  
Соломоновы Острова, Южный Судан, Тимор-Лешти (7).

ПРОЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ, КОТОРОЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НАПРАВИТЬ КАЖДОЙ  
ДЕЛЕГАЦИИ-НАБЛЮДАТЕЛЮ

Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) свидетельствует свое уважение министру иностранных дел и имеет честь пригласить правительство Ее/Его Превосходительства быть представленным делегацией-наблюдателем на Дипломатической конференции по принятию Договора о законах по образцам (ДЗО).

Дипломатическая конференция состоится в [город, страна] в [место проведения] в период [сроки] и откроется в 10 часов утра в первый день ее проведения. Для удобства регистрации участников действует онлайн-система регистрации. В этой связи желательно, чтобы представители правительства Ее/Его Превосходительства зарегистрировались онлайн до (дата) по адресу: (url)

Синхронный перевод будет осуществляться с английского, арабского, испанского, китайского, русского и французского языков и на эти языки, а также с португальского на остальные шесть языков.

./ ./ Проект повестки дня Дипломатической конференции и проект Правил процедуры Дипломатической конференции прилагаются к настоящей ноте.

./ Проект статей и проект Инструкции по праву и практике в области промышленных образцов в совокупности составляют «основное предложение», упомянутое в правиле 29(1)(а) проекта Правил процедуры. Проект основного предложения прилагается к настоящей ноте.

Обращаем внимание Ее/Его Превосходительства на тот факт, что представители правительства Ее/Его Превосходительства должны иметь мандаты.

Просьба сообщить Генеральному директору ВОИС имена и должности представителей правительства Ее/Его Превосходительства до [дата].

[дата]

Приложения: DLT/DC/1 Prov., DLT/DC/2, DLT/DC/3 и DLT/DC/4

[Приложение IV следует]

ПРОЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ, КОТОРОЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НАПРАВИТЬ ПАЛЕСТИНЕ

Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) свидетельствует свое уважение Миссии Постоянного наблюдателя от Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и имеет честь пригласить Палестину быть представленной в качестве наблюдателя на Дипломатической конференции по принятию Договора о законах по образцам (ДЗО).

Дипломатическая конференция состоится в [город, страна] в [место проведения] в период [сроки] и откроется в 10 часов утра в первый день ее проведения. Для удобства регистрации участников действует онлайн-система регистрации. В этой связи желательно, чтобы представители Палестины зарегистрировались онлайн до (дата) по адресу: (url)

Синхронный перевод будет осуществляться с английского, арабского, испанского, китайского, русского и французского языков и на эти языки, а также с португальского на остальные шесть языков.

./ Проект повестки дня Дипломатической конференции и проект Правил процедуры Дипломатической конференции прилагаются к настоящей ноте.

./ Проект статей и проект Инструкции по праву и практике в области промышленных образцов в совокупности составляют «основное предложение», упомянутое в правиле 29(1)(а) проекта Правил процедуры. Проект основного предложения прилагается к настоящей ноте.

Обращаем внимание на тот факт, что представители Палестины должны иметь письма о назначении (см. правило 7 проекта Правил процедуры Дипломатической конференции, документ DLT/PM/2).

Просьба сообщить Международному бюро имена и должности лиц, которые будут представлять Палестину, до [дата].

[дата]

Приложения: DLT/DC/1 Prov., DLT/DC/2, DLT/DC/3 и DLT/DC/4

[Приложение V следует]

СПИСОК МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ПРИГЛАСИТЬ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Все межправительственные организации, имеющие статус постоянного наблюдателя при ВОИС.

СПИСОК НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ПРИГЛАСИТЬ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Все неправительственные организации, имеющие статус постоянного наблюдателя при ВОИС;

Неправительственные организации, участвующие в работе Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ):

- Американская ассоциация юристов (АВА);
- Бразильская ассоциация интеллектуальной собственности (АВПИ);
- Бюро европейских ассоциаций дизайна (ВЕДА);
- Ассоциации по товарным знакам Китая (СТА);
- Корпорация по присвоению имен и номеров в Интернете (ICANN);
- Японская ассоциация по товарным знакам (JТА);

и другие межправительственные и неправительственные организации, которые может пригласить Генеральный директор.



ПРОЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ, КОТОРОЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НАПРАВИТЬ КАЖДОМУ  
НАБЛЮДАТЕЛЮ

[дата]

Г-жа,  
Г-н,

Имею честь пригласить Вашу организацию быть представленной в качестве наблюдателя на Дипломатической конференции по принятию Договора о законах по образцам (ДЗО).

Дипломатическая конференция состоится в [город, страна] в [место проведения] в период [сроки] и откроется в 10 часов утра в первый день ее проведения. Для удобства регистрации участников действует онлайн-система регистрации. В этой связи желательно, чтобы представители Вашей организации зарегистрировались онлайн до (дата) по адресу: (url)

Синхронный перевод будет осуществляться с английского, арабского, испанского, китайского, русского и французского языков и на эти языки, а также с португальского на остальные шесть языков.

./ Проект повестки дня Дипломатической конференции и проект Правил процедуры Дипломатической конференции прилагаются к настоящей ноте.

Проект статей и проект Инструкции по праву и практике в области промышленных образцов в совокупности составляют «основное предложение», упомянутое в правиле 29(1)(а) проекта Правил процедуры.

Обращаем внимание на тот факт, что представители Вашей организации должны иметь письма о назначении (см. правило 7 проекта Правил процедуры Дипломатической конференции, документ DLT/PM/2). Письма о назначении должны быть подписаны руководителем Вашей организации.

Просьба сообщить имена и должности лиц, которые будут представлять Вашу организацию, до [дата].

С искренним уважением,

Фрэнсис Гарри,  
Генеральный директор

Приложения: DLT/DC/1 Prov., DLT/DC/2, DLT/DC/3 и DLT/DC/4

[Конец приложения V и документа]